

TOLKEBUREAUET DANIA ApS

Årsrapport

26. januar 2011 - 30. juni 2012

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling den

28/12/2012

Preben Møgellose

Dirigent

Indhold**Virksomhedsoplysninger**

Virksomhedsoplysninger	3
------------------------------	---

Påtegninger

Ledelsespåtegning	4
-------------------------	---

Erklæringer

Den uafhængige revisors erklæringer	5
---	---

Årsregnskab

Anvendt regnskabspraksis	7
Resultatopgørelse	11
Balance	12
Noter	14

Virksomhedsoplysninger

Virksomheden	TOLKEBUREAUET DANIA ApS Nygade 3 9700 Brønderslev Telefonnummer: 86416618 Fax: 86416692 e-mailadresse: daniatolk@mail.dk CVR-nr: 33397437 Regnskabsår: 26/01/2011 - 30/06/2012
Bankforbindelse	Jyske Bank Bredgade 13 9700 BRØNDERSLEV
Revisor	Preben Møgelmosse

Ledespåtegning

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 2011/12, som er virksomhedens 1. regnskabsår for Tolkebureauet Dania ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven samt yderligere krav i vedtægter eller aftale. Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsregnskabet giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat.

En eventuel ledelsesberetning indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold som den omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse
Selskabets regnskab skal for det kommende år ikke revideres.

bRØNDERSLEV, den 28/12/2012

Direktion

Pia Bruun Chahid
Direktør

Den uafhængige revisors erklæringer

Påtegning på årsregnskabet

Til Anpartshaverne i Tolkebureauet Dania ApS.

Vi har revideret årsregnskabet for Tolkebureauet Dania ApS, for regnskabsåret 1. januar 2011 – 30. juni 2012, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vor revision i overensstemmelse med internationale standarder og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsen regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

Forbehold

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold

Konklusion

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2012, samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2011 – 30. juni 2012, i overensstemmelse med årsregnskabsloven

Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering

Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold

Uden at det har påvirket vor konklusion, skal vi oplyse, at selskabet har ydet lån i strid med selskabslovgivningen til selskabets direktion, hvorved ledelsen ifalder ansvar.

Brønderslev, 28/12/2012

Preben Møgelmosse
Reg. Revisor
P M REVISION

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse B.

Anvendt regnskabspraksis

Årsregnskabet for Tolkebureauet Dania ApS for 2011/12 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B.:

Virksomhedens væsentligste aktiviteter er oversættelser og tolkning.

Årsregnskabet er aflagt i danske kroner.

Generelt om indregning og måling

Regnskabet er udarbejdet med udgangspunkt i det historiske kostprisprincip.

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

Generelt

Med henvisning til årsregnskabslovens § 32 er visse indtægter og omkostninger sammendraget i regnskabsposten bruttofortjeneste.

Bruttofortjeneste

Bruttofortjenesten består af sammentrækning af regnskabsposterne ”nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer, varer under fremstilling og handelsvarer, andre driftsindtægter, omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger”.

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af varer og tjenesteydelser indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget. Igangværende arbejder indregnes til salgspris ud fra en opgørelse af færdiggørelsesgraden på hver sag.

Vareforbrug / Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer
Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter varekøb med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdningerne.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter lønninger og øvrige lønrelaterede omkostninger, herunder sygedagpenge til virksomhedens ansatte med fradrag af lønrefusioner fra det offentlige.

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

BALANCEN

Materielle anlægsaktiver

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Brugstid Restværdi
Andre anlæg, driftsmateriel og
Inventar 3 – 5 år 0 – 20 %

Aktiver med en kostpris på under kr. 12.300 pr enhed indregnes som omkostninger i resultat opgørelsen i anskaffelsesåret.

Igangværende arbejder for fremmed regning
Igangværende arbejder for fremmed regning måles til salgsværdien af det udførte arbejde. Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på det enkelte igangværende arbejde.

Når salgsværdien på en entreprisekontrakt ikke kan opgøres pålideligt, måles salgsværdien til de medgåede omkostninger eller nettorealisationseværdien, såfremt denne er lavere.

Det enkelte igangværende arbejde indregnes i balancen under tilgodehavender, og de tilsvarende accontofaktureringer og forudbetalinger indregnes under gældsforpligtelser.

Omkostninger i forbindelse med salgsarbejde og opnåelse af kontrakter indregnes i resultat opgørelsen i takt med, at de afholdes.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender

Værdipapirer og kapitalandele

Værdipapirer og kapitalandele indregnet under omsætningsaktiver, omfatter børsnoterede obligationer og aktier der måles til dagsværdien på balancedagen. Dagsværdien opgøres på grundlag af den seneste noterede salgskurs.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmetode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde f.eks. vedrørende aktier, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternativer beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen. Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultat-opgørelsen. For indeværende år er anvendt en skattesats på 25 %.

Gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører og anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Resultatopgørelse 26. jan 2011 - 30. jun 2012

	Note	2011/12 kr.
Bruttofortjeneste/Bruttotab		1.723.070
Personaleomkostninger	1	-1.583.384
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver	2	-11.666
Andre driftsomkostninger		-128.037
Resultat af ordinær primær drift		-17
Andre finansielle indtægter		2.315
Øvrige finansielle omkostninger		-3.067
Ordinært resultat før skat		-769
Ekstraordinært resultat før skat		-769
Skat af årets resultat	3	192
Årets resultat		-577
Forslag til resultatdisponering		
Foreslået udbytte indregnet under egenkapitalen		0
Reserve for nettoopskrivning efter indre værdis metode		0
Overført resultat		-577
I alt		-577

Balance 30. juni 2012

Aktiver

	Note	2011/12 kr.
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		23.334
Materielle anlægsaktiver i alt		23.334
Anlægsaktiver i alt		23.334
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		173.803
Tilgodehavende skat		729
Andre tilgodehavender		70.715
Tilgodehavender i alt		245.247
Likvide beholdninger		14.360
Omsætningsaktiver i alt		259.607
AKTIVER I ALT		282.941

Balance 30. juni 2012

Passiver

	Note	2011/12 kr.
Virksomhedskapital (Aktiekapital/anpartskapital/fondskapital)		80.000
Overført resultat		-577
Egenkapital i alt		79.423
Leverandører af varer og tjenesteydelser		21.889
Skyldig selskabsskat		537
Anden gæld		181.092
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		203.518
Gældsforpligtelser i alt		203.518
PASSIVER I ALT		282.941

Noter

1. Personaleomkostninger

	2011/12 kr.	-
		t.kr.
Løn og gager	1393159	xxxxx
Pensionsbidrag	xxx.xxx	xxxxx
Andre omkostninger til social sikring	190225	xxxxx
	<u>1583384</u>	<u>xxxxx</u>

2. Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver

	2011/12 kr.	-
		t.kr.
Bygninger	xxx.xxx	xxxxx
Produktionsanlæg og maskiner	xxx.xxx	xxxxx
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	11666	xxxxx
Fortjeneste ved salg af materielle anlægsaktiver	-xxx.xxx	-xxxxx
	<u>11666</u>	<u>xxxxx</u>

3. Skat af årets resultat

	2011/12 kr.	-
		t.kr.
Aktuel skat	537	xxxxx
Ændring af udskudt skat	-729	xxxxx
Regulering vedrørende tidligere år	xxx.xxx	xxxxx
	<u>192</u>	<u>xxxxx</u>

4. Hovedaktivitet samt regnskabsmæssige og økonomiske forhold

1 Fortsat drift

Virksomhedens fortsatte drift er betinget af at der fortsat stilles kredit til rådighed på de nuværende vilkår, og at virksomhedens kunder stadig aftager produkter og tjenesteydelser. Der er intet der indikerer, at disse forhold ikke skulle være til stede i mindst 12 måneder fra regnskabsafslutningstidspunktet, og årsrapporten er således aflagt efter princippet om fortsat drift. Selskabets ledelse har overfor kapitalejerne redegjort for selskabets økonomiske situation, og det er besluttet at reetablere selskabets kapital gennem fremtidig positiv drift.

5. Oplysning om eventualaktiver

7 Tilgodehavende ved ledelsen

Der er i årets løb udlånt kr. 68.400 og tilskrevet renter med kr. 2.315.

Ultimo er saldoen kr. 70.715.

Denne side er ikke en del af årsrapporten, men indeholder information om indsendelsesmetoden

Denne årsrapport er afleveret ved hjælp af Digital Signatur.

Årsrapporten, som er modtaget digitalt, indeholder således ikke underskrift fra dirigent eller revisor.

I henhold til indsendelsesbekendtgørelsen § 5, stk. 4 indestår indsenderen over for styrelsen for, at årsrapporten er underskrevet som minimum af dirigenten for generalforsamling eller det tilsvarende godkendelsesorgan og af revisor, hvis årsrapporten er forsynet med en af revisor underskrevet erklæring.

Årsrapporten er modtaget den 2. jan 2013.